



# VERBALE ASSEMBLEA GENERALE 2025

## t. PROFESSIONI DELLO SPETTACOLO SVIZZERA

**Mercoledì 21 maggio 2025** – Burgbachkeller, Zugo

Ore 14.30 – 16.30

### **Comitato**

Presenti: Eric Devanthéry, Cristina Galbiati (Co-presidente), Barbara Giongo, Chantal Hirschi, Lea Krebs, Sandra Künzi (Co-presidente), Mbene Mwambene, Diana Rojas-Fejle

### **Membri**

Membri presenti con diritto di voto: 28 (35 inclusi i membri di Comitato)

Assenti giustificati: 1 persona

### **Segretariato generale** (i membri del Team non hanno diritto di voto)

Presenti: Urs Arnold, Gregor Frey, Clara Gudehus, Melanie Häberli, Chantal Hirschi (Direzione segretariato generale), Manuel Kühne, Mariana Nunes, Judith Rohrbach (Segretaria generale aggiunta), Eliane Schneider

**Presidente del giorno:** Cristina Galbiati e Sandra Künzi

**Scrutatrice e scrutatore:** Mariana Nunes, Gregor Frey

**Verbale:** Judith Rohrbach, appunti per il verbale: Melanie Häberli

### **1 Saluto di benvenuto e apertura dell'Assemblea generale**

Sandra Künzi e Cristina Galbiati aprono formalmente l'Assemblea generale e danno il benvenuto ai membri presenti.

In virtù del fatto che t. Professioni dello spettacolo Svizzera è un'associazione nazionale, la maggior parte dell'Assemblea si tiene in lingua inglese; le persone presenti sono tuttavia libere di esprimersi nella propria lingua. Il Comitato e la Direzione del Segretariato generale si presentano brevemente.

Sandra Künzi constata che l'invito è stato inviato in modo conforme allo Statuto il 2 aprile 2025 e che è pervenuta entro il termine stabilito un'ulteriore trattanda proposta dai membri (richiesta di discussione, ma non di delibera). D'intesa con i membri proponenti, il tema sarà discusso al punto dell'ordine del giorno "Varie ed eventuali".

## **2 Determinazione del quorum e del numero di votanti**

All'Assemblea generale sono presenti 28 membri aventi diritto di voto (cui si aggiungono 7 membri del Comitato aventi diritti di voto).

## **3 Nomina scrutatrice e scrutatore e verbaliste**

Mariana Nunes e Gregor Frey sono nominati scrutatori all'unanimità. Judith Rohrbach e Melanie Häberli sono nominate verbaliste all'unanimità.

## **4 Approvazione dell'ordine del giorno**

L'ordine del giorno è approvato all'unanimità.

## **5 Approvazione del verbale dell'Assemblea generale del 28 maggio 2024**

Il verbale del 28 maggio 2024 è approvato con 34 voti a favore e un'astensione.

## **6 Rapporto annuale 2024**

Cristina Galbiati premette un'introduzione alla sintesi del rapporto annuale.

Chantal Hirschi presenta un breve riepilogo del 2024 e menziona alcuni temi determinanti: il trasloco del Segretariato generale della Borsa Svizzera degli Spettacoli da Bienne a Berna, il rafforzamento dell'orientamento nazionale, l'implementazione di un'antenna in Romandia e la prima retraite del Comitato con i suoi nuovi membri. Nonostante le assenze per malattia della Direzione del Segretariato di t., sono stati raggiunti tutti gli obiettivi. In totale sono state fornite 243 consulenze, sono stati offerti numerosi workshop ed è stata promossa un'ulteriore diffusione e acquisizione di consenso sui Salari e onorari indicativi. Il numero di membri è aumentato a 1764.

Cristina Galbiati sottolinea che l'orientamento nazionale è al centro dell'attenzione. Con Barbara Giongo ed Eric Devanthéry nel Comitato e Mariana Nunes nel team operativo, si rafforza la presenza nella Svizzera francese. Barbara Giongo ed Eric Devanthéry espongono la situazione attuale in questa regione, dove al momento la priorità è il networking e si lavora in modo complementare, senza entrare in concorrenza diretta con le offerte esistenti. Nella Svizzera Italiana, dove, oltre all'antenna, è attivo il Gruppo regionale e si è intensificata la collaborazione con i Grigioni, il lavoro sul piano politico è di centrale importanza, poiché il settore è ancora poco consolidato; si investe inoltre molto nella professionalizzazione di operatrici e operatori. L'orientamento nazionale dell'associazione è un intento complesso e dispendioso in termini di risorse a causa dell'eterogeneità linguistica e sistemica e delle varie realtà professionali. L'obiettivo è lavorare in modo specifico e mirato a

livello regionale mediante i Gruppi regionali, riuscendo nel contempo a mantenere la visione d'insieme e ad agire a livello nazionale.

Lea Krebs e Mbene Mwambene riportano che la Borsa Svizzera degli Spettacoli 2024 ha avuto grande successo con la nuova direzione e il nuovo team. All'apertura erano presenti 550 persone, tra cui la Consigliera federale Elisabeth Baume-Schneider. Due giurie di professioniste e professionisti hanno creato un ampio programma, sono stati implementati con successo nuovi formati e progetti e anche nel 2025 il feedback di chi opera nel settore è stato positivo. Con circa 1200 visitatrici e visitatori al giorno, 70 produzioni mostrate e ben 55 espositrici ed espositori, è stata un'ottima edizione.

Sandra Künzi comunica che il Messaggio sulla cultura è stato un tema centrale, ma che purtroppo le riduzioni dei finanziamenti sono una realtà e che il pacchetto di sgravio porterà probabilmente a tagli ancora più incisivi. L'associazione ha espresso diverse raccomandazioni di voto, per esempio sull'iniziativa sull'AVS, quella sulla LPP e sull'iniziativa "200 franchi bastano!" (iniziativa SSR) che è in corso di discussione.

Diana Rojas-Fejle informa sulla collaborazione internazionale, in particolare con l'EAIPA (European Association of Independent Performing Arts), che ha lanciato una discussione sul tema "Community Building". Riferisce inoltre del nuovo Gruppo di lavoro sugli abusi di potere creato internamente a t. Oltre a voler fare il punto della situazione e proporre corsi di perfezionamento interni sul tema, si persegue una collaborazione con il centro d'informazione e di consulenza FRAC al fine di creare un organo di mediazione per i membri, che dovrebbe concretizzarsi nell'autunno del 2025.

Seguono alcuni interventi del pubblico:

- una domanda dal pubblico sul numero concreto di membri nelle diverse regioni linguistiche (70 membri nella Svizzera italiana / 150 membri nella Svizzera francese / 1544 nella Svizzera tedesca);
- un feedback positivo sulla persona di fiducia per gli abusi di potere;
- una domanda tecnica sui Salari e onorari indicativi riceve una breve risposta da Chantal Hirschi, con rinvio al servizio di consulenza per approfondimenti specifici.

All'Assemblea si unisce un nuovo membro: il numero di votanti è pertanto di 36 (29 esclusi i membri di Comitato).

Il Rapporto annuale viene approvato all'unanimità (i membri di Comitato non hanno diritto di voto su questo punto).

## **7 Conti 2024 e rapporto di revisione 2024**

La società di revisione Gfeller & Partner ha effettuato la revisione contabile limitata e conferma che i conti annuali sono conformi ai requisiti di legge. Chantal Hirschi presenta i conti annuali, che si chiudono con una piccola eccedenza di CHF 466.95. Le differenze rispetto al budget risultano principalmente dai risparmi, effettuati in particolare in ambito di affitto, IT e personale. Nel complesso il risultato è considerato molto soddisfacente.

I conti annuali del 2024 vengono approvati all'unanimità (i membri di Comitato non hanno diritto di voto su questo punto). L'Assemblea generale dà scarico al Comitato per l'anno d'esercizio 2024.

## **8 Informazioni sull'associazione**

- Chantal Hirschi riferisce che in primavera è stata presentata all'Ufficio federale della cultura la domanda di sostegno in qualità di organizzazione di operatrici e operatori culturali professionisti e che sono stati definiti gli obiettivi e la strategia per i prossimi quattro anni. Il Messaggio sulla cultura indica una direzione dalla quale si possono evincere temi rilevanti.
- È stato istituito un nuovo Gruppo di lavoro "Gruppo regionale" per migliorare il sostegno e la comunicazione, poiché il lavoro dei Gruppi regionali è considerato centrale. Due Gruppi regionali hanno per ora sospeso il loro lavoro.
- Si continua a promuovere il tema dei Salari e onorari indicativi, ambito in cui è necessario rafforzare ulteriormente il ponte con la Romandia. Determinati sviluppi positivi, come l'aumento di alcuni budget per la cultura, si contrappongono ad altre tendenze contrarie.
- In materia di politica culturale vi è una partecipazione attiva a Suisse Culture, a Suisse Culture Sociale e alla Taskforce Culture.
- t. mira ad aumentare l'attrattiva delle proprie manifestazioni e a promuovere il networking per intensificare lo scambio tra i membri.
- Vi è stato un cambiamento nel team (prima la contabilità era in mano a Melanie Häberli, ora a Gregor Frey).

In un ulteriore intervento del pubblico si menziona il tema della collaborazione o fusione con altre associazioni (ScenaSvizzera, Assitej). Sebbene il Comitato e la Direzione del Segretariato confermino la rilevanza del tema, al momento non si persegue una fusione con ScenaSvizzera perché richiederebbe risorse ingenti, in particolare visto il breve tempo trascorso dall'impegnativa fusione del 2018. Inoltre la questione sarebbe problematica anche da un punto di vista giuridico, siccome t. rappresenta sia le datrici e i datori di lavoro che le lavoratrici e i lavoratori. Assitej desidera un dialogo su possibili collaborazioni, ma anche in questo caso una fusione

non è oggetto di discussione. Una collaborazione più stretta sarà certamente presa in considerazione.

## **9       Votazione sulla modifica dello Statuto: cambiamento di sede dell'associazione (allegato 5)**

Le sedi di Bienne (Borsa Svizzera degli Spettacoli) e Berna (associazione) sono state concentrate a Berna. Finora lo Statuto indicava come sede dell'associazione Bienne e pertanto questa informazione deve essere adeguata indicando come sede Berna.

La modifica dello Statuto relativa al cambiamento di sede dell'associazione viene approvata all'unanimità.

## **10       Comitato**

Elezione della nuova Co-presidenza: Sibylle Heiniger e Cristina Galbiati (allegato 6).

Entrambe si presentano brevemente:

- Cristina Galbiati è membro di Comitato dal 2019 e Co-presidente di t. dal 2021;
- Sibylle Heiniger si mette a disposizione come nuovo membro di Comitato e Co-presidente.

Cristina Galbiati e Sibylle Heiniger vengono elette Co-presidenti con un'astensione.

Le candidate non hanno diritto di voto.

Cristina Galbiati accetta l'elezione.

Sibylle Heiniger accetta l'elezione.

## **11       Ringraziamento a Sandra Künzi**

- Sandra Künzi viene congedata con un elogio da parte di Cristina Galbiati.
- Sandra Künzi tiene un discorso di ringraziamento.

Sandra Künzi viene eletta membro onorario all'unanimità.

## **12       Varie ed eventuali**

- Melanie Häberli viene congedata e ringraziata.
- Richiesta dal Gruppo regionale t. Zentralschweiz: le misure di risparmio alla SRG SSR sono fonte di preoccupazione crescente; dal suo punto di vista sarebbe auspicabile un'azione di protesta nazionale coordinata da t. Il tema viene discusso in plenaria e vi è consenso: occorre intervenire. Il Comitato riferisce dei comunicati stampa già diffusi e del dialogo in corso tra la SRG SSR e Suisseculture. Giungono importanti suggerimenti d'azione da parte del pubblico e il Comitato metterà il tema all'ordine del giorno nella prossima riunione.

### 13 Chiusura dell'Assemblea generale

Il Comitato ringrazia le persone presenti per la loro partecipazione e le invita a gustare insieme un pezzo di torta e un caffè.

Prossimi appuntamenti importanti:

- candidature per la Borsa Svizzera degli Spettacoli dal 15.8 al 15.9.2025;
- prossima edizione della Borsa Svizzera degli Spettacoli dal 15 al 18.4.2026;
- Assemblea generale a maggio 2026.

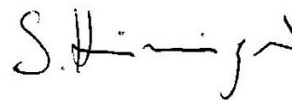
Alle ore 16.30 Sandra Künzi dichiara chiusa l'Assemblea Generale.



Sandra Künzi,  
Co-presidente  
(fino a maggio 2025)



Cristina Galbiati,  
Co-presidente



Sibylle Heiniger,  
Co-presidente  
(da maggio 2025)



Judith Rohrbach,  
verbalista